



BAGNO SHAMPOO senza lacrime BATH SHAMPOO no-tears



con CALENDULA E GLICERINA with Pot Marigold and Vegetal Glycerin

92% NATURAL ORIGIN FORMULA %100 RECYCLED PLASTIC BOTTLE

DERMATOLOGICAMENTE TESTATO Dermatologically Tested

BABY SKIN

IT\_Bagno Shampoo - Formula %92 di origine naturale, arricchita con estratto di calendula, emolliente, e glicerina vegetale; rispetta l'equilibrio idrolipidico della pelle sottile e del cuoio capelluto del neonato. Dermatologicamente e oftalmologicamente testato. Modo d'uso: versare una piccola quantità sul palmo della mano, inumidire, applicare con un delicato massaggio poi risciacquare.

EN\_Bath Shampoo - Formula with %92 of natural origin ingredients, enriched with emollient calendula extract and vegetable glycerine; respects the hydrolipidic balance of the fine skin and scalp of newborn babies. Dermatologically and ophthalmologically tested. Instructions for use: pour a small amount into the palm of your hand, moisten, apply with a gentle massaging motion and then rinse.

CHICCO FOR THE PLANET IT\_%92 ingredienti di origine naturale. EN\_%92 natural origin ingredients. IT\_Bottiglia %100 plastica riciclata. EN\_Bottle made with %100 recycled plastic.

INGREDIENTS, ING UE (USA) ingredienti. CALENDULA (WATER), COCAMIDOPROPYL BETAINE, DISODIUM LAURETH SULFOSUCCINATE, GLYCERIN, PEG200-HYDROGENATED GLYCERYL PALMATE, PHENOKYETHANOL, PARFUM (FRAGRANCE), DECYL GLUCOSIDE, 12-HEXANEDIOL, PEG7-GLYCERYL COCOATE, BENZOIC ACID, LAURETH2, SODIUM GLUCONATE, COCO-GLUCOSIDE, GLYCERYL OLEATE, CALENDULA OFFICINALIS EXTRACT (CALENDULA OFFICINALIS FLOWER EXTRACT), POLYQUATERNIUM2, LACTIC ACID.

200mL e Fl. oz. 6.76

Artisana S.p.A. Via S. Catelli 1 - 22070 Grandate (CO) Italy www.chicco.com - Made in Italy صنع في إيطاليا



www.chicco.com/recycle

www.chicco.fr/fr/selectif.html cod. 0001059000000



CHICCO FOR THE PLANET

ES\_%92 de los ingredientes de origen natural. PT\_%92 de ingredientes de origem natural. FR\_%92 d'ingrédients d'origine naturelle. DE\_%92 Inhaltsstoffe natürlichen Ursprungs. PL\_%92 składników pochodzenia naturalnego. EL\_%92 συστατικά φυσικής προέλευσης. HR\_%92 sastojaka prirodnog podrijetla. TR\_%92 doğal kökenli içerik. HU\_%92ban természetes összetevők. RO\_ingredientes de origine naturală în proporție de %92. BG\_%92 съставки с натурален произход. SR\_%92 sastojaka prirodnog porekla. RU\_%92 ингредиентов природного происхождения. CZ\_%92 ingredienci přírodního původu. UK\_%92 інгредієнтів природного походження. KO\_%92 천연유래성분. 92% مكونات طبيعية المنشأ. AR

ES\_Botella de plástico %100 reciclado. PT\_Frasco com %100 de plástico reciclado. FR\_Flacon %100 en plastique recyclé. DE\_Flasche aus %100 recyceltem Kunststoff. PL\_Butełka wykonana w %100 z plastiku z recyklingu. EL\_Φιάλη κατά %100 από ανακυκλωμένο πλαστικό. HR\_Boca od %100 reciklirane plastike. TR\_100% geri dönüştürülmüş plastikten yapılmış şişe. HU\_A palack %100-ban újrahasznosított műanyagból készült. RO\_Flacon din plastic reciclat %100. BG\_Бутлика 100% рециклирана пластмаса. SR\_Boca napravljena od %100 reciklirane plastike. RU\_Флакон из полностью переработанного пластика. UK\_Бутелка зроблена з 100% рецикльованого пластику. KO\_%100 재생 플라스틱. 100% 回收塑料. 100% 再生塑料.

PL\_Szampo do ciała i włosów - Zawiera %92 składników pochodzenia naturalnego, wzbogacony ekstraktem z nagietka o właściwościach zmiękczających i gliceryną roślinną; zasładowuje równowagę hydrolipidową delikatnej skóry ciała i głowy noworodka. Przetestowano dermatologicznie i oftalmologicznie. Sposób użycia: nalać niewielką ilość na dłoń, zwilżyć, nałożyć delikatnie masując, a następnie spłukać.

EL\_Σαμπουνό μπάνιου - Σύνθεση %92 φυσικής προέλευσης εμπλουτισμένη με εκχύλισμα καλένδουλας, μαλακτικό και φυτική γλυκερίνη; οξείβεται την υδρολιπιδική ισορροπία του λεπτού δέρματος και του τριχώματος της κεφαλής του μωρού. Δεματολογικά και οφθαλμολογικά ελεγμένο. Πώς να το χρησιμοποιήσετε: ρίξτε μια μικρή ποσότητα στην παλάμη του χεριού, βρέξτε, απλώστε με απαλό μασάζ και στη συνέχεια ξεπλύνετε.

HR\_Kupka i šampoun - Formula sa %92 sastojaka prirodnog podrijetla, obogaćena uljačavajucim ekstraktom nevena i glicerinom bilnog podrijetla; postuje hidrolipidnu ravnotežu tanke kože i vasišta novorođena. Dermatološki i oftalmološki ispitano. Način uporabe: izlijte na dlan malu količinu, navlažite, nanosite blago masirajući pa isperite.

PT\_Espuma de Banho Champô - Fórmula com %92 de ingredientes de origem natural, enriquecida com extrato de calendula, emoliente e glicerina vegetal; respeita o equilíbrio hidrolipídico da pele delicada e do couro cabeludo do recém-nascido. Dermatologicamente e oftalmologicamente testado. Modo de utilização: deite uma pequena quantidade na palma da mão, humedecça, aplique com uma massagem delicada e depois enxague.

FR\_Bain Shampooing - Formule à %92 d'origine naturelle enrichie en extrait de calendula, aux propriétés emollientes, et glycérine végétale; respecte l'équilibre hydrolipidique de la peau délicate et du cuir chevelu de bébé. Testé dermatologiquement et ophthalmologiquement. Mode d'emploi: verser une petite quantité dans le creux de la main, humidifier, appliquer et masser délicatement, puis rincer.

DE\_Badeshampoo - Formel mit %92 natürlichem Ursprung, angereichert mit geschmeidig machendem Ringelblumenextrakt und pflanzlichem Glycerin; respektiert das Hydrolipid-Gleichgewicht der empfindlichen Haut und der Kopfhaut von Babys. Dermatologisch und augenärztlich getestet. Anwendung: eine kleine Menge auf die Handfläche geben, anfeuchten, mit einer sanften Massage auftragen und abspülen.

PL\_Szampo do ciała i włosów - Zawiera %92 składników pochodzenia naturalnego, wzbogacony ekstraktem z nagietka o właściwościach zmiękczających i gliceryną roślinną; zasładowuje równowagę hydrolipidową delikatnej skóry ciała i głowy noworodka. Przetestowano dermatologicznie i oftalmologicznie. Sposób użycia: nalać niewielką ilość na dłoń, zwilżyć, nałożyć delikatnie masując, a następnie spłukać.

EL\_Σαμπουνό μπάνιου - Σύνθεση %92 φυσικής προέλευσης εμπλουτισμένη με εκχύλισμα καλένδουλας, μαλακτικό και φυτική γλυκερίνη; οξείβεται την υδρολιπιδική ισορροπία του λεπτού δέρματος και του τριχώματος της κεφαλής του μωρού. Δεματολογικά και οφθαλμολογικά ελεγμένο. Πώς να το χρησιμοποιήσετε: ρίξτε μια μικρή ποσότητα στην παλάμη του χεριού, βρέξτε, απλώστε με απαλό μασάζ και στη συνέχεια ξεπλύνετε.

HR\_Kupka i šampoun - Formula sa %92 sastojaka prirodnog podrijetla, obogaćena uljačavajucim ekstraktom nevena i glicerinom bilnog podrijetla; postuje hidrolipidnu ravnotežu tanke kože i vasišta novorođena. Dermatološki i oftalmološki ispitano. Način uporabe: izlijte na dlan malu količinu, navlažite, nanosite blago masirajući pa isperite.

Saç ve vücut şampunu - Yumuşatıcı, yumuşatıcı, zenginleştirilmiş %92 doğal içerikli formül; yenidoğan bebeklerin ince cilt ve saç derisini hidrolipidik dengesine saygı duyar. Dermatolojik ve oftalmolojik olarak test edilmiştir. Kullanım talimatları: avucunuzun içine küçük bir miktar dökün, nemlendirin, nazikçe masaj yaparak uygulayın ve ardından durulayın. Sorumlu Üretici: Artisana Turkey Bebek ve Sağık Ürünleri A.Ş. Eski Uskudar Yolu Erkut Sokak Uner Plaza No:1/4 Kat:12 Atasehir-Istanbul TÜRKİYE Tel: 30 30 570 216 D Üretici: Artisana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 22070 I Grandate (Como) Italy

HU\_Fürdetés és sampon - %92ban természetes eredetű összetevőkből álló formula bőrágyító körömvirág kivonattal és növényi glicerinrel dúsítva; fenntartja az újszülöttek érzékeny bőrének és fejbőrének hidrolipid egyensúlyát. Bőrgyógyászati és szemészeti tesztek: Használati útmutató: öntsön egy kis mennyiséget a tenyérébe, nedvesítse meg, vigye fel óvatos masszírozó mozdulatokkal, majd öblítse le.

RO\_Spumă de baie și șampoun - Formulă %92 de origine naturală, îmbogățită cu extract de gălbenele, emolient și glicerină vegetală; respectă echilibrul hidrolipidic al pielii subțiri și al pielii capului bebelușilor. Testat dermatologic și oftalmologic. Mod de utilizare: vărsați o cantitate mică în palmă, umeziți, aplicați cu un masaj delicat, apoi clătiți.

BG\_Шампоан за коса и тяло - Формула 92% натурален произход, обогатена с екстракт от невен, ускоковачка, и растителен глицерин; не нарушава хидролипидния баланс на нежната бебешка кожа и скал. Дерматологично и офталмологично тестван. Начин на употреба: изсипете малко количество в дланта на ръката, навлажнете, нанесете с леки масажни движения, след това изплакнете.

SR\_Šampoun i kupka - Formula sa %92 sastojaka prirodnog porekla, obogaćena ekstraktom nevena sa uljačavajucim dejstvom i biljnim glicerinom; brine o hidrolipidnom balansu nježne kože i vasišta novorođena. Dermatološki i oftalmološki testirano. Uputstvo za upotrebu: Sipajte malu količinu na dlan, nakvasite, nanesite nežnim masiranjem, a zatim isperite. Zemlja porekla: Italija; Uvoznik: KEPROM DOO ul.Glavna Br.18, Beograd, tel. 2064388/011, email: office@keprom.com

RU\_Пена-шампунь без слез - Формула на 92% натуральногo происхождения, обогащенная экстрактом календулы, смягчающим средством и растительным глицерином; поддерживает гидролипидный баланс тонкой кожи и кожи головы новорожденного. Результаты дерматологического и офтальмологического контроля. Способ применения: налейте небольшое количество на ладонь, увлажните, нанесите, слегка массируя, затем ополосните.

CZ\_Koupeľový šampoun - %92 přírodní složení, obohacený o výtažek z měsíčku a rostlinný glycerin; zjemňuje, je vhodný pro hydrolipidickou rovnováhu jemné pokožky a pokožky hlavy dítěte. Dermatologicky a oftalmologicky testováno. Způsob použití: nalijte malé množství na dlan, navlhčete, jemně vmasírujte do pokožky a pak opláchněte.

UK\_Шампунь для тіла та волосся Без сліз, 200 мл - Вікова група: від 0 міс. Проішов дерматологічний та офтальмологічний контроль. Спосіб застосування: налейте невелику кількість на долоню, змочіть, нанесіть, змийте. Виробник: Artisana S.p.A., вул. Сальдаріні Кателлі 22070 І (Грандате (Комо), Італія. Імпортер: ТОВ Мілненум Трейд, Київ 03130, вул. Філанутарні 28, тел. 01-09-323, chicco.com.ua.

KO\_샴푸 및 보디 워시 - 진정 효과가 뛰어난 카렌듈라 추출물과 식물성 글리세린 함유된 92% 천연 유래 성분인 신생아의 민감한 피부와 두피의 유수분 균형을 유지해줍니다. 피부과 및 안과 테스트 완료. 사용방법: 손바닥에 소량의 내용물을 덜어 물기를 더한 다음 마사지를 부드럽게 발라준 후 헹구십시오.

AR\_شامبو وفوسل الجسم - تركيبة مكونة طبيعية المنشأ بنسبة 92% غنية بخلاصة نبات الأذريون اللطيفة والجليسرين النباتي، يحافظ على العوازل للماني الدهني لل بشرة الرقيقة وفروة الرأس لحديثي الولادة. تم اختباره من قبل أطباء جلدية وعيون. تعليمات الاستخدام: صب كمية قليلة على راحة يدك وقومي بالترطيب ودلكي بحركات خفيفة ثم قومي بالطف.